

# Sentiment d'efficacité concernant le retour au travail :

## Facteur personnel concernant les travailleurs avec un *Trouble Musculosquelettique (TMS)* ou un *Trouble Mental Courant (TMC)*

### Interprétation :

---

Un sentiment d'efficacité élevé concernant le retour au travail a un impact positif sur le retour au travail et peut diminuer la durée de l'absence des travailleurs avec un TMS ou TMC.

### Outil de mesure proposé (★★★) :

---

Sentiment d'efficacité concernant le retour au travail – 10 énoncés.

### Clientèle visée :

---

Cet outil a été développé pour évaluer les travailleurs avec un TMS seulement.

### Traduction en français :

---

Cet outil n'était disponible qu'en anglais. Il n'a donc pas été validé avec une population de travailleurs francophones pour documenter les qualités scientifiques (propriétés psychométriques) propres à une version francophone de l'outil. La présente version francophone de l'outil est le produit d'une traduction réalisée en deux étapes : (1) traduction de l'anglais au français par deux traducteurs professionnels et (2) révision de chaque item de l'outil par un sous-comité de trois ou quatre chercheurs, dont au moins deux d'origine québécoise et un d'origine française, pour choisir la meilleure traduction tout en évitant, du mieux possible, l'utilisation de termes qui ont un sens différent entre les cultures. Il est d'avis de l'équipe de recherche qu'il est mieux pour un intervenant d'utiliser un tel outil, bien qu'imparfait, que de n'utiliser aucun outil dans sa pratique.

## Mise en garde :

---

Ce facteur ne peut être évalué que par des professionnels accrédités. S'aventurer dans l'évaluation de celui-ci n'est pas du tout recommandé. Dans le cas où vous soupçonneriez la présence de ce facteur chez l'employé concerné, il est important de s'en remettre à des professionnels qui ont l'expertise requise. L'auto-administration ou l'administration d'un questionnaire par une personne non qualifiée peut entraîner des conséquences indésirables comme le calcul des points erroné et la mauvaise interprétation des résultats qui peuvent en découler.

Toutefois, les éléments (questions ou portion d'entrevue) constituant cet outil peuvent offrir un complément d'information aux autres acteurs ou parties prenantes du retour au travail, tels que les acteurs de l'organisation (employeur, ressources humaines, supérieur immédiat, représentant syndical, etc.). Cela permet de mieux comprendre ce que le facteur mesuré implique, ce qui en retour peut aider à cibler certains éléments ou besoins plus spécifiques qui nécessiteraient; 1) une éventuelle intervention (recours à un professionnel accrédité) ou 2) des ajustements de l'organisation, notamment sur le plan de la prévention.

## Échelle de sentiment d'efficacité personnelle concernant le retour au travail (Return-to-work self-efficacy scale - RTWSE scale)

Ce questionnaire a été préparé pour recueillir de l'information concernant votre sentiment d'efficacité personnelle concernant votre retour au travail. Encerclez le chiffre qui correspond le plus à votre situation.

	Pas du tout confiant	Pas confiant	Peu confiant	Moyennement confiant	Tout à fait confiant
<b>1.</b> Parler avec mon supérieur immédiat en cas de problème concernant mon retour au travail.	1	2	3	4	5
<b>2.</b> Parler avec mon supérieur immédiat de ce qui contribue à ma douleur.	1	2	3	4	5
<b>3.</b> Expliquer mes limitations physiques à mon supérieur immédiat.	1	2	3	4	5
<b>4.</b> Suggérer à mon supérieur immédiat des mesures pour réduire mes symptômes.	1	2	3	4	5
<b>5.</b> Demeurer en poste après être retourné au travail.	1	2	3	4	5
<b>6.</b> Continuer à travailler malgré la douleur.	1	2	3	4	5
<b>7.</b> Éviter de me blesser à nouveau.	1	2	3	4	5
<b>8.</b> Gérer efficacement la douleur quand je travaille.	1	2	3	4	5
<b>9.</b> Compter sur l'aide de mes collègues de travail	1	2	3	4	5
<b>10.</b> Faire part de mes limitations physiques à mes collègues de travail.	1	2	3	4	5

→ Pointage total (somme des 10 énoncés) : ..... / 50 (étendue possible : 10-50)

## Instructions pour le calcul du pointage

Il faut additionner les points des 10 énoncés. Le pointage peut varier entre 10 et 50 points.

## Instructions pour l'interprétation du pointage

Un pointage plus élevé indique un meilleur sentiment d'efficacité.